



Distr.
GENERAL

A/54/504
27 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 129 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В АНГОЛЕ И МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ян Яремчук (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня ее пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

2. На своих 3-м, 6-м и 7-м заседаниях, проходивших соответственно 4, 5 и 15 октября 1999 года, Пятый комитет рассмотрел аспект, касающийся вопроса о положении дел с осуществлением мер, принимаемых или намеченных для надлежащего решения вопросов, учета замечаний и выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Управления служб внутреннего надзора (A/52/881, приложение), а также других связанных с этим мер, принятых Контрольной миссией Организации Объединенных Наций в Анголе и Секретариатом. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом упомянутого пункта повестки дня, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.54/SR.3, 6 и 7).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о выводах, замечаниях и рекомендациях, изложенных в докладе Управления служб внутреннего надзора о результатах проверки процесса закупок в Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (A/53/1018). Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам был представлен Комитету в устной форме.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/54/L.10

4. На 7-м заседании 15 октября представитель Панамы, являющаяся заместителем Председателя Комитета и координатором неофициальных консультаций по данному вопросу, внесла на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе" (A/C.5/54/L.10).

5. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.10 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных
Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации
Объединенных Наций в Анголе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/8 А от 31 октября 1997 года, 52/8 С от 26 июня 1998 года, 53/211 от 18 декабря 1998 года и 53/228 от 8 июня 1999 года,

выражая сожаление в связи с задержкой представления доклада Генерального секретаря, изложенного в вышеупомянутых резолюциях,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о выводах, замечаниях и рекомендациях, изложенных в докладе Управления служб внутреннего надзора о результатах проверки процесса закупок в Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе¹;

2. с озабоченностью отмечает, что одна из рекомендаций Управления служб внутреннего надзора основывалась на неполной информации, предоставленной Управлению;

3. просит Генерального секретаря продолжать тщательно изучать рекомендации служб внутреннего надзора до принятия мер по исправлению положения;

4. выражает обеспокоенность в связи с отсутствием последовательной политики в отношении выполнения рекомендаций ревизоров по случаям, связанным с мошенничеством и нарушением финансовой дисциплины;

5. просит Генерального секретаря обеспечить последовательное выполнение во всех подразделениях Секретариата рекомендаций ревизоров в отношении случаев, связанных с мошенничеством и нарушением финансовой дисциплины;

¹ A/53/1018.

6. призывает предпринять дальнейшие усилия с целью обеспечения надлежащей профессиональной подготовки и руководства деятельностью сотрудников, занимающихся закупками на местах, в особенности с целью расширения масштабов деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

7. с интересом ожидает доклада Генерального секретаря о закупках товаров для районов расквартирования Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе;

8. призывает Генерального секретаря представить дополнительную информацию о мерах, принимаемых Секретариатом в целях дальнейшего совершенствования деятельности в области закупок на местах и усиления контроля и подотчетности в контексте доклада о нарушениях в области управления, ведущих к финансовым убыткам для Организации, в соответствии с просьбой, изложенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/225 от 8 июня 1999 года, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее до начала второй части ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии доклад, в котором содержался бы конкретный план исправления связанных с закупками недостатков в рамках операций по поддержанию мира, включая следующее:

а) все меры по исправлению положения, направленные на решение проблем, выявленных в Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе и других операциях по поддержанию мира;

б) стандартизацию коррективных мер, уже принятых в отношении всех нынешних и будущих операций по поддержанию мира;

в) информацию о том, каким образом была обеспечена отчетность лиц, уличенных в мошенничестве, хозяйственных упущениях или злоупотреблениях, и о том, каким образом она будет обеспечиваться в будущем.
